 TRANSFER OF SUPERVISION FOR A RELEASED MINISTER

 TO A NEW CHURCH AND CLASSIS

**사직한 목사에 대한 새 교회와 노회로의 감독권 인계서**

Classis \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ of the Christian Reformed Church in North America testifies that the Reverend \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, was declared eligible for call after being released from active ministerial service at \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Christian Reformed Church located in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, having been supervised by the above named council from \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_\_\_ (year), until \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_\_\_ (year), has faithfully adhered in doctrine and life to the Word of God as interpreted by our Forms of Unity and the Church Order.

북미주 개혁교회 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 노회는 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_에 위치한 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 교회에서 상기 카운실의 감독 하에 \_\_\_\_\_\_ 년 \_\_\_ 월부터 \_\_\_\_\_\_년 \_\_\_월까지 목회 사역을 하다가 사직한 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 목사에 대해, 우리의 표준 신조들과 교회 헌법에 의해 해석된 하나님 말씀에 대한 삶과 교리를 신실하게 지켜 왔기에 청빙 받을 권한이 선언되었음을 증언합니다.

Since a letter of request has been received from the council of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ to transfer supervision and ministerial credentials, we recommend him/her to the council of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Christian Reformed Church in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ and Classis \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ to exercise continued supervision over this minister. We pray that the Holy Spirit may continue to use his/her gifts of ministry for the good of the church, the glory of God, and the coming of the kingdom of our Lord.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 교회 카운실로부터 감독권 및 목사 교적증명 인계를 요청하는 편지를 받았기에, 우리는 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 에 위치한 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 교회와 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 노회가 이 목사에 대한 감독권을 계속 시행해 줄 것을 추천합니다. 우리는 하나님의 영광과 교회 그리고 다가올 주의 나라를 위하여, 성령께서 그의 사역적 은사들을 계속 사용해 주실 것을 기도합니다.

We resolve to grant him/her this transfer of supervision and ministerial credentials at our meeting of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_\_\_\_ (year) (cf. Church Order Supplement, Article 17-a, Provision

a, 6).

우리는 \_\_\_\_\_년 \_\_\_월 회의에서 그의 감독권 및 목사 교적증명 인계를 승인하기로 결의했습니다. (참고: 교회 헌법 보칙, 17조-a항, 규정 a, 6)

On behalf of Classis \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 노회를 대표하여,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, president 의장

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, clerk 서기

We the interim committee of Classis \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, having received the transfer of supervision and ministerial credentials request for Rev. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, at our meeting of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_\_\_\_ (year), herewith approve the transfer of supervision to the council of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Christian Reformed Church in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, as long as these credentials remain in Classis \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

우리 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 노회 상임위원회는 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 목사에 대한 감독권 및 목사 교적증명 인계 요청을 받고, \_\_\_\_\_ 년 \_\_\_ 월 회의에서 \_\_\_\_\_. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 노회에 이 목사 교적증명이 머무는 한, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 에 위치한 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 교회의 카운실에게 감독권 인계를 승인합니다.

On behalf of Classis \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 노회를 대표하여,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, president 의장

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, clerk 서기

We the council of \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Christian Reformed Church located in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, having received the transfer of supervision request for Rev. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, herewith agree to accept the responsibility of supervision as long as these credentials remain in \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Christian Reformed Church.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_에 위치한 우리 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 교회 카운실은 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 목사에 대한 감독권을 인계 받고 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 교회에 목사 교적증명이 머무는 한 감독에 대한 책임을 받아들임에 동의합니다.

 The council of the above-named church 상기 교회 카운실,

 \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, president 의장

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, clerk 서기

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (date) 날짜

**When processing the Transfer of Supervision for a Released Minister to a New Church and Classis:**

1. The clerk of the releasing classis is to forward the form to the clerk of the new classis to receive the transfer and assign the responsibility of supervision for the released minister to the new council.
2. The clerk of the receiving classis, after obtaining appropriate signatures of the form, shall forward the form to the clerk of the receiving council.
3. The clerk of the receiving council, after completing the form, shall send copies of the form to the secretary of the interim committee of the classis in which the receiving church is located and the denominational Synodical Services Office.

**사직한 목사의 새 교회와 노회로의 감독권 인계 절차:**

1. 사직한 목사를 인계하는 노회의 서기는 인계서를 새 노회의 서기에게 전달해야 하고, 인계서를 받은 새 노회는 사직한 목사에 대한 감독 책임을 새로운 교회로 인계 해야 한다.
2. 인계서를 받은 노회 서기는 인계서에 필요한 적절한 서명을 받은 후 인계서를 새 책임을 맡은 카운실 서기에게 전달해야 한다.
3. 새 책임을 맡은 카운실 서기는 교회의 위치가 담긴 인계서를 완성한 후 사본을 노회 상임위원회 총무와 교단 총회사무국에 전달해야 한다.